Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zostawszy postawionym zaś Jezus rozkazał on zostać przyprowadzonym do Niego gdy zbliżył się zaś On zapytał go |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus zaś stanął i polecił przyprowadzić go do siebie. A gdy zbliżył się, zapytał go: |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Stanąwszy zaś Jezus kazał, (by) on (został przyprowadzony) do niego; (gdy zbliżył się) zaś on, spytał go:  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zostawszy postawionym zaś Jezus rozkazał on zostać przyprowadzonym do Niego gdy zbliżył się zaś On zapytał go |